

★
KEEP
HUNT
AHEAD

The MINIDOKA Investigator



VOLUME III, NO. 22

HUNT, IDAHO

SATURDAY, JULY 24, 1943

WRA Says Hunt Cannot be Used to House Prisoners

WASHINGTON, July 20.—The war relocation authority telegraphed Governor Bottolfsen of Idaho Tuesday that it is not anticipated that the WRA camp at Hunt can be released for housing of war prisoners, the Associated Press reported.

Governor Bottolfsen suggested that if the camp, now occupied by persons of Japanese ancestry, were to be abandoned in the near future, it could be used for housing war prisoners and obviate necessity for constructing a new camp at Paul, only 20 miles away.

E. R. Rowalt, acting director of WRA, replied there is no prospect that the Hunt camp will soon be made available to the war department for housing prisoners.

It was explained at his office that, while the WRA hopes eventually to release many of the persons in the relocation camps as work outside is found for them, the procedure is a relatively long-time program and it is doubtful if more than one or two of the WRA camps can be relinquished before the war ends.

Governor Requests Use of Hunt for War Prisoners

BOISE, July 19.—To avoid "needless expenditure of money" in Idaho, Governor Bottolfsen asked the federal government Monday to consolidate the Paul prison camp, now under construction, with the Japanese relocation camp at Hunt, 20 miles away, the Associated Press reported.

The consolidation was proposed (Continued On Page Six)

WRA Picks Tule Lake As Segregation Center

Army Calls Seven More Volunteers

Eager to put in hard licks in order "to catch up" with earlier inductees, seven more volunteers will leave for Ft. Douglas Monday morning at 8:30.

The seven changing their civilian Misters to Privates will be: John Tanaka, George Nakagawa, Kiyoshi Yabuki, Howard Uyehara, Bill Nakamura, reporting from Salt Lake, Tom Shiiki, reporting from Brigham City, Utah, George Abe.

Joint Meeting Held by Guidance Committee Tues.

At a meeting held last Tuesday afternoon in the office of Project Director H. L. Stafford by the joint Relocation Guidance committee and Advisory Committee, various phases of relocation were discussed.

Yukio Nakayama, travel counselor, explained in detail the duties of the Traveler Council office, and other pertinent information as to the localities, meals on trains, wages, attitude of the general public toward the Japanese and other facts concerning the present relocation program, during the discussion held by the committee.

The next meeting for the Joint Committee meeting will be held in D. H. 23, at 1:30 p. m. on July 28.

Senate Committee Recommends Nisei Subject to Draft

WASHINGTON, July 16.—The senate military affairs committee recommended Friday that Japanese be drafted "in the same manner" as other residents of the United States, according to the Associated Press.

In a report based on findings of a subcommittee headed by Senator Chandler (D), Kentucky, the committee quoted army spokesmen as saying: "We would like to use these people as soldiers." It also said the war department has satisfactory methods for "screening out the bad ones" and that already more than 7,500 Japanese are in the army.

The committee also recommended:

1. That disloyal Japanese be placed in internment camps.
2. That loyal, able-bodied Japanese be allowed to work under proper supervision "in areas where they will be accepted, and where the army and navy authorities consider it safe for them to go."

Asserting that in relocation camps operated by the WRA, "there is little or no real discipline, and there are many clashes of authority." The committee recommended that the regularly constituted arms of the government, "including the Federal Bureau of Investigation, the Department of Justice, and the army and navy, should assume "full and complete responsibility" for determining the loyalty of Japanese.

Segregation Procedures Announced

The Tule Lake Relocation Center this week was designated as the center set apart for persons of Japanese ancestry residing in relocation centers who have indicated that their loyalty lies with Japan during the present hostilities.

In making the announcement the War Relocation Authority said the center will be known as the "Tule Lake Center."

Administrative Instruction No. 100 was issued this week to cover the separation of evacuees of doubtful loyalty from local evacuees.

All persons in the following categories will remain in the Tule Lake Center or be transferred to that center: 1—All persons who have formally asked for repatriation or expatriation to Japan and have not retracted their request prior to July 1, 1943; 2—All persons who, at the time of the registration for Army service and war industry purposes, answered Question 28 of Form WRA-126 revised, or DSS Form-304-A in the negative, or failed or refused to answer and (a) who have not changed their answers prior to July 1, 1943, and (b) who are in the opinion of the Project Director loyal to Japan; 3—All persons to whom the Director has denied leave clearance. This category will include persons in the following classes after hearings (Continued On Page Three)

Former N.W. Evacuees May Join Friends

A chance for all Washington and Oregon evacuees to get together at Hunt will result from the segregation program.

Residents of the Tule Lake relocation center who will not remain there when it becomes the segregation center will be given a choice of going to Minidoka, Heart Mountain, Granada, Central Utah, Rowher, or Jerome. If possible these preferences will be followed.

Representatives Chosen to Mull Segregation Deal

The services of evacuee leaders have been enlisted by the project administration in formulating ways of informing the community about the segregation program and in making arrangements for carrying it out.

Meeting Thursday morning to discuss the segregation program were the recently elected block delegates and other evacuee leaders with a small group of administrative staff members.

Those elected to serve on the Advisory Committee on segregation were: Sec. I, Sadahiko Ikoma; Sec. II, Yoshio Urakawa; Sec. III, Dick Kanaya; Sec. IV, Toshikazu Hirokane; Sec. V, Karl Tambara; Sec. VI, Rev. T. Terakawa; Sec. VIII, Floyd Tokuda.

At a later date seven more representatives will be elected from those who are to be segregated.

Project Officials Meet in Denver to Plan Segregation

To discuss the segregation program and co-ordinate plans, Project Directors, Assistant Project Directors in charge of community management, Project Attorneys, Project Analysts and Project Reports Officers from the ten relocation centers will meet with national WRA officials at Denver, Monday and Tuesday.

Leaving from Hunt this afternoon are H. L. Stafford, project director; R. A. Pomeroy, acting assistant project director in charge of community management; C. Moxley Featherston, project attorney; John DeYoung, community analyst, and John Bigelow, reports officer.

New Gate Regulations

Control of visitors' cars was established this week at the gate.

Visitors must leave their automobiles parked outside the gate. All other traffic, except in cases of emergency, has been stopped in the center between the hours of 9 p. m. and 8 a. m.

Illinois Town Welcomes First Japanese Family

The problem bothering the Nakamuras, newest addition to Bloomington, Ill., is one which stumps all relocatees. The complicated system of points is a headache handed to everybody through the necessity of wartime.

Mrs. Nakamura reports that she "used up 26 points on just this one meal."

Mr. Nakamura has taken a job as janitor at Holy Trinity Church. His wife, Mary Rae, 14-year-old daughter Frances, and 12-year-old son Robert, are setting up house-keeping in corner of Trinity grade school. Mrs. Nakamura was a former switchboard operator here in Hunt, and hopes to find similar work in Bloomington.

When they went shopping for the first time, they were shocked at the cost of food, and oddly enough for the middle of June, wondered how much a Christmas tree would cost here. In fact, they seemed surprised that there would be such a thing as a Christmas tree so far away from where the trees are grown.

Hardest job at leaving the relocation center, they report, was saying goodbye to Mrs. Nakamura's mother, her sister and the sister's three months old baby, who are residents of this center.

Catching Up With the Outside World



Puzzling over their newly-acquired ration books are Mr. and Mrs. Frank Nakamura and their children, Robert and Frances, formerly of Hunt, and now of Bloomington, Illinois. They are the first Japanese American family to settle here. (Courtesy of the Daily Pantagraph, Bloomington, Illinois.)

Evacu-Ways

GILA NEWS-COURIER—Ariz.

Amendment to the Articles of Incorporation added to limit scope of Co-op enterprises with the Gila River Center . . . Gila farmers pick 20,000 pounds of watermelon for shipment to nearby army camp . . . 615 students register for summer session at high school . . . health survey of all school children starts to safeguard health of the growing children.

TULEAN DISPATCH—Calif.

The expected poultry output for this year cut down by recent fire which killed 6000 chickens . . . Liar's Contest to be held for the center's tall-story-tellers . . . Tri-State high school girls' glee club and band hold joint concert, featuring a Spanish Dance by group of elementary school girls.

HEART MT. SENTINEL—Wyo.

"Camp's Meanest Man" is person who stole half a row of white radishes from a resident's victory garden, after he spent three and a half months nursing his plants . . . Girl scouts sell \$400 in war stamps in two weeks . . . Root cellars for storage of carrots, potatoes, and other root vegetables to be constructed . . . Swimming pool with fine gravel bottom, sand beaches, and diving boards, being constructed by engineering department . . . Water, flowing along four lateral canals at rate of 8,100 gallons per minute, feeds approximately 1,250 heavily planted acres of center's farming project . . . Post office sells \$500,000 in money orders since opening of center last August.

MANZANAR FREE PRESS—Cal.

Manzanar Business College starts intensive six-week semester for approximately 200 residents who are preparing for relocation . . . Orthopedic surgeon from Los Angeles to operate on and make diagnosis of crippled residents . . . Picnic grounds open for outdoor parties.

GRANADA PIONEER—Colo.

Thirteen GR's leave for YMCA Harvest Camp at Vineyard, Colo., to help harvest peas and beans on neighboring farms . . . Spontaneous combustion starts small coal-bin fire by one of center mess halls . . . Raging one-and-a-half-hour rain and wind storm strikes center, with total rainfall of 1.81 inches causing torrent of water to rush down a hill, flooding warehouse area and collapsing new Co-op building.

ROHWER OUTPOST—Ark.

Entomologists come from Washington to direct malaria control by maintaining water and sewage sanitation . . . 7500 pounds of potatoes harvested, in addition to tomatoes, peppers and eggplant . . . landscape crew receives praise for clearing out and beautifying hospital and cemetery grounds.

Aids Travelers

The Rev. and Mrs. Ivan C. Brown, Pastor of the First Baptist Church in Shoshone, Idaho, have kindly offered their home for those relocatees who have to wait at the UP station for trains or busses. Their home is the brick house next to the Baptist Church just one block north of the UP tracks and one block east. They are just two blocks from the UP depot. Travelers are extended a cordial invitation.

Unclaimed Mail

LETTERS:

T. T. Hayashi, Masugi Murata, K. Nishida, George Iwasaki, Kazuyuki Kajitsu, George Hayashi, Torao Ichiyasu, John Murakami, Mrs. Shigeno Katayama, Gene Asai, William Eto.

PARCELS:

Ryoichi Nagai.

Byrnes Praises Nisei Soldiers

Discussing nisei soldiers now serving with the United States fighting forces, a report prepared by War Mobilization Director James F. Byrnes and the WRA at President Roosevelt's request said in part:

"They are all citizens of the United States; and they have all volunteered for service. Thus far their record has been excellent.

"Other American soldiers of Japanese descent have performed useful and hazardous services in connection with our operations in the Pacific and a number have already been decorated for meritorious services. It is the policy of the war department and the army in all respects to accord American soldiers of Japanese ancestry the rights and privileges of all other American soldiers."

Included in the review were statements that:

1. Military police have been summoned only once to "quell a disturbance" in the relocation centers.

2. In milk shortage areas, milk is provided only to small children, nursing or expectant mothers, and special dietary cases.

3. Beef served at the centers is "third grade" and "no fancy meats" of any kind are furnished.

4. In general, the food is "nourishing but definitely below army standards" with the average cost per person per day ranging from 34 to 42 cents.

5. Evacuees who are paid at the rate \$12, \$16 or \$19 a month and are provided, in addition, with clothing allowances ranging from \$24 a year for small children in the southerly centers to \$45 a year for adults in centers where winters are severe.

Ex-Ambassador Draws Comparison Of Axis Partners—Germany, Japan

Joseph C. Grew, U. S. Diplomat, who spent many years in both Japan and Germany, made the following statement recently which shows the incompatibility between the two Axis nations.

"I have spent many years in both Germany and Japan; I know from observation that these two peoples could never join in the spirit of amity which their respective leader hypocritically proclaimed. My service in Germany at the time of the first World War showed me that ideas of Nordic superiority, which formed the basis for Nazi racialism, would not permit Germans to recognize the aspirations of any other nation or any other people. And I witnessed in Japan the inculcation of the Japanese dogmas of the uniqueness and the superiority of the Japanese people.

"From the writings of prominent Nazis, we know that the Germans hate Japan and fear Japanese ambitions. We may be sure that Germany has not forgotten, or forgiven Japan for seizing German holdings in China and taking German island possessions in the South Pacific Ocean during the

Our Boys in the Service

Notes from Camp Shelby, Mississippi

Drilling doubly hard in order "to catch up" with their fellow Japanese Americans who were inducted earlier, late comers to the Nisei Combat Team here are putting in hard licks as members of the Recruit Training Class which assembles daily in the area fronting regimental headquarters.

Commanded by 1st Lt. David L. Moseley of Eastanolle, Ga., this class was organized to aid those volunteers who reported here after the regular basic training schedule was well under way. They realize they are out to make up for lost time, but, according to 1st Lt. Richard K. Betsui, executive officer, of Honolulu, "These new men are showing a keen de-

sire to learn. They have great ability, they take their training seriously and are doing fine. Instructors 2nd Lt. Marion B. Padlock of Sweetwater, Texas, and 2nd Lt. Charles W. Ganster of 210 South St. Clair St., Pittsburgh, Pa., echoed these sentiments.

All members of the Class are volunteers, most of them having formerly lived in West Coast areas which were evacuated of persons of Japanese ancestry. From various Relocation Camps they have answered the call to military duty enthusiastically not only to contribute to winning the war but also to aid in establishing beyond all doubt the loyalty of Japanese Americans to the land of their birth.

Pvt. George Hosoda, for example, volunteered from the "free zone" of Emmett, Idaho, because of his conviction, he says, that he had to do something for his country. On joining the Army he made his first trip beyond the boundaries of his native state.

Pvt. John Ishikawa saw a news-reel account of the Japanese American Combat Team at a theater in Cleveland, Ohio, and decided then and there he should volunteer. On his 18th birthday, after graduating from the John Adams High School, he applied to his draft board and was accepted. He doesn't regret his choice, he says, and doesn't believe the news-reel overdid its picture of the unit.

With one brother already in the Army, Pvt. Ken and 1st Lt. Higashi volunteered from the Minidoka Relocation Center at Hunt, Idaho. They, too, expressed a desire to prove their devotion to their country.

Pvt. George Zaima volunteered from the Relocation Center at Poston, Arizona. He is a native of Montebello, California. "This is tough training," he said, "but I had no illusions. I'm in to make a good soldier." Pvt. Lawson Sakai, also from Montebello, was determined to get into the Army ever since Pearl Harbor, and did enlist at his first opportunity. "I'm a Japanese American, but America needs soldiers and I'm one of the men America needs. That's why I'm here," said Pvt. Sakai conclusively.

Economy Meal Plan Set by OPA

Evacuees on travel status will be able to purchase three dining car meals daily out of their \$3 daily travel allowance, as a result of a program of economy meals on trains announced by the Office of Price Administration.

Standard types of breakfast are now served on all train—except on a few exempt all-Pullman trains—at a ceiling of \$.85, luncheon at \$1, and dinner at \$1.10. This action is part of the plan to freeze all prices of food served in railroad dining cars at the highest prices charged during the period February 1 to April 10, and has been agreed upon by representatives of all railroads. In cases where dining car meals were sold for less during the February 1 to April 10 period, the agreement also brought into firm control forbids any increases in prices.

first World War. The German gesture of granting the Japanese the status of "Honorary Aryans" was really a contemptuous expression of German condescension. German propagandists have more than implied that they would prefer that the United States devote more of their attention to defeating Japan.

"Neutral travelers returning from the Far East have reported that German nationals in Japan and Japanese-occupied territories are being mistreated by their Japanese allies. It has also been announced that a long-established German-Japanese Society in the city of Osaka has been dissolved. But such developments are not surprising, for two such "master races" can scarcely be expected to treat each other as equals.

Poston Rev. Visits

To study the Co-op situation here, the Rev. Masatane Mitani, chairman of the Board of Trustees, Poston Co-op, was here for a visit last week-end.

Rev. Mitani was formerly with the Methodist Church of Bakersfield, California.

LEATHER CIGARETTE CASES — WALLETS
KEEPSAKE DIAMOND RINGS
LOCKETS and CHAINS

★
STERLING JEWELRY CO.

115 Shoshone St. So.

Twin Falls

Ex-Evacuee Now Teaching Judo At U. of Maryland

WASHINGTON, July 8.—Fred Kobayashi, 24 years old, will give up poultry raising on the Maryland farm of Secretary of Interior Ickes to join the University of Maryland's physical-education staff next week as instructor in judo, the Japanese "science of personal combat," the Associated Press reported.

Dr. H. C. Byrd, president of the university, said today that Ickes had concurred "very courteously" to release the Japanese American at the request of the university, which has been seeking to obtain a judo instructor from among the West Coast evacuees for more than a year.

Evacuees Warned Not to Violate Explosives Rules

Evacuees on leave are cautioned by WRA against violating federal regulations regarding the possession and use of explosives.

The Federal Explosive Act, approved December 26, 1941, provides that no person shall possess, purchase, accept, receive, acquire, or use explosives unless licensed by the Director of the Bureau of Mines. The Bureau of Mines will not grant a license to any alien of enemy nationality in the United States or to any person of Japanese ancestry within the Western Defense Command because such persons are prohibited by federal proclamations from using explosives. It will also not issue licenses to companies allowing the unauthorized use of explosives by persons in the two restricted groups.

It has been called to the attention of WRA Explosives Inspectors of the Bureau of Mines that there have been innocent violations of these regulations on the part of evacuees employed in work such as mining or excavating. So that further violations will not occur, Relocation Officers and Project Directors have been asked by WRA to notify prospective employers of evacuee labor and evacuees themselves of the existence of the regulations.

DELUXE

We specialize in cake orders for Weddings, Parties and Birthdays

The DELUXE label on your pastries, bread and other bakery products, spells purity, quality and good baking.

All of our products are carried at the stores of the Minidoka Consumers Co-operative.

In appreciation for the way you have used our service, we give prompt attention to special orders for cakes.

DeLuxe Cakes - Pies - Pastries

Jerome Bakery

JEROME, IDAHO

Evacuee Property Transferred to Gov. Warehouse

All property stored in the Seattle Buddhist Church has been removed to a government warehouse, and is being checked in as fast as possible, Evacuee Property Officer Clyde W. Linville said this week.

To those residents eager to regain their stored-goods, Linville suggested that they wait until they receive warehouse receipts. Upon receipt, they may come down to the Legal Aid Office, 22-5-CD, where they will be advised as to the proper procedures in procuring their trunks.

Aliens, Citizens Need Permits For Traveling

Aliens out on leave must secure permission from the nearest Federal Attorney to travel, Victor McLaughlin, leaves officer, revealed this week.

He also pointed out that citizens on seasonal leave must secure a travel permit from the relocation officer listed on the back of their leave cards before returning to the center.

Fowl, Hog Population Hits New High; Self-Subsistence Seen in Future

Two thousand chicks arrived from a California hatchery, yesterday, to swell the feathered population of the rapidly growing farm here at Minidoka, according to R. S. Davidson, head of the agricultural division.

The farm now has a total of 6500 chickens, with quite a few number of pullets. Egg production is expected to start in September, and ten large laying houses are now under construction.

Two hundred and fifty number the hog population, with 130 of them feeder hogs. Additions in housing are being built.

From the farmlands themselves, delivered to the steward division, this week, were 423 crates of nappa, 133 crates of white radishes, and 875 pounds of peas. Deliveries will be made twice a week from now on, Davidson said.

Hunt Among First To Be Segregated

(Continued From Page One)

have been held and if and when leave clearance has been denied: (a)—Persons about whom there is an adverse report by federal intelligence agencies, (b)—persons who have answered question 28 negatively and who changed their answers prior to July 1 or who answered such question with qualifications, (c)—persons who have requested repatriation or expatriation and retracted such request prior to July 1, 1943, (d)—persons for whom the Japanese American Joint Board established in the Provost Marshal General's office does not affirmatively recommend leave clearance, and (e) persons about whom there is other information indicating loyalty to Japan.

Members of the immediate family of the persons to be segregated will be permitted to live in the Tule Lake Center with them if they desire. Minor members of the immediate family will be given their own choice.

If the person to be segregated or some other member of such family is so ill or infirm that removal will, in the opinion of the project medical officer endanger life or seriously impair health, all members of the family shall be permitted to remain in their present center of residence as long as such conditions continue.

Persons who have applied for repatriation or expatriation and

Seniors Graduate Against Desert Backdrop

It was a scene nostalgically like the old days. It was a typical pre-evacuation high school graduation ceremony transplanted among sagebrush, sand, and barracks.

Before proud parents, relatives, and friends, two hundred and six seniors of the first graduating class of Hunt High School marched up last night, to the outdoor amphitheatre below Blk. 22 to receive their individual diplomas.

The exercises were officially opened with an impressive procession, after which Father H. Tibesar gave the invocation.

John Okamoto, class president, gave the welcome speech. He told how war is raging just beyond the mountains. The seniors will be facing a war-torn world and a hate-torn world. Their lot is hard, much harder, the future the greatest uncertainty to face graduating niseis.

R. A. Pomeroy, superintendent of education, gave the commencement address.

"Pioneers—1943 Edition."

"I wish to pay tribute to the class of 1943," Pomeroy first proclaimed tribute to the graduating class of 1943, then tribute to the assemblage of parents, relatives and friends. The isseis were pioneers, coming from over the sea to this land of social, political, and economic freedom.

"Theirs were not paths of ease," he said.

But now the niseis were the pioneers, theirs the job of going out in the world and relieving the tension of hate and prejudice, to integrate themselves within the American life. Pomeroy stressed relocation. "Jobs are plentiful."

Art Yoshizawa, speaking on "The Future We Must Face," said, "We might consider ourselves as being overburdened by difficult situations but by facing the facts it is plainly shown that our problems are minute and obscure indeed if compared with the world as a whole. It is time for us now to stop complaining and worrying about ourselves, let us instead plan a constructive future."

"What we are now is the reflection of what we will be tomorrow, for what we are striving for will tell what we will be in the years to come," said Betty Aoki, speaking on "We Plan Our Future."

Vice-president of the graduating class, Jane Suguro, said, "Tomorrow is but a wave on the ocean of Eternity. Before us lies an ocean of Tomorrows . . . Let us look to the future."

Diplomas were presented by Jerome T. Light, high school principal, who also made special school activities wards.

Special awards were given out in this order: HONORABLE MENTION FOR ADHERENCE TO IDEALS OF THE SCHOOL—Betty Matsuye Aoki, Violet Arase, Su-

tral Utah, Granada, Heart Mountain, Rohwer, Jerome, and Minidoka. These preferences will be heeded if possible.

Every person who falls into one of the categories of segregates will be promptly notified in writing that he will be transferred to the Tule Lake Center at a date which will be named later. Every person to be removed to the Tule Lake Center and his immediate family, if any, will be interviewed for the purpose of determining: 1—whether such person is able to travel and if so whether special traveling accommodations will be necessary; 2—what members of the immediate family wish to accompany him; and 3—what further assistance is needed by the evacuees or his family.

All persons who are transferred to the Tule Lake Center will be entitled to have their cases reviewed under an appeals procedure to be provided in an administrative instruction now being prepared.

It was emphasized that the Tule Lake Center will not replace or be similar to Leupp Center which is an isolation center for trouble makers.

Adequate time will be allowed all segregates for such social matters as parting calls and farewell parties.

Scouts Go Camping

About 70 Hunt Boy Scouts will leave Sunday for a week's camping trip at Anderson Creek camp site in the Minidoka national forest about 15 miles from Twin Falls.

Contract Sent to D. C.

The Public Work Division recently sent a contract to Washington, D. C., to get materials for the improvement of the roads in the project, it was announced Friday.

miko Hata, Saburo Ikeda, Tsuguo Ikeda, Shunji Ito, Alice Reiko Iwasaki, Irene Kinoshita, Anna Yoshiko Kurata, Yemiko Mukai, Shigeyoshi Murao, Frances Nakagawa, Frank Nakata, Ben Ninomiya, John Okamoto, Frank Shigio Ota, Joe Sakakibara, Jane Suguro, Lily Shitama, Shoichi Shioyama, Roy Suzuki, Mitsuru Takazaki, Ruby Sachima, Nana Tomita, Grace Uchimura, John Uno, Sachiko Yasui, and Ruth Eiko Yoshino. EXCELLENCE IN SPECIAL SUBJECTS—Fumiko Kamaya, Nobuko Kamada, Joan Fusaye Kato, Francis Kobayashi, Jane Maeno, Margaret Minato, George Nakagawa, Minoru Nakanishi, Elsie Sakae Sata, Haruto Sekijima, Daisy Koda, Yoshiaki Uchida, and Tsuruhiko Yanagimoto. HONORABLE MENTION FOR ADHERENCE TO IDEALS IN THE SCHOOL AND EXCELLENCE IN SPECIAL SUBJECTS—Helen Kinoshita, Ben Matoba, Harry Akira Nakata, Albert Oyama, Haruko Sakai, Nobuko Sakamoto, Elsie Takeoka, Itsuko Teraji, Shizuko Yoshioka, and Arthur Yoshizawa.

Musical selections by Masashi Hashida, Helen Kinoshita and Yosh Uchida were featured.

The exercises of the first graduating class of Hunt High School were formally concluded with the Senior Song, written by Yosh Uchida, and the recessional.

ACLU Praises WRA; Condemns Dies Committee

The "worst single invasion of citizens' liberties under war pressures" in the past year was the wholesale evacuation of more than 70,000 American citizens of Japanese ancestry and their subsequent confinement in what are "virtually concentration camps," according to the annual report of the American Civil Liberties Union issued this week under the title "Freedom in Wartime."

The report praises the WRA for its policy favoring the release of loyal nisei from relocation centers, and condemns the Dies committee for its campaign to obstruct the government's program.

Farm Wages Hit High on June 1

Farm wage rates reached an all-time high on June 1, 1943, the Department of Agricultural reports, with a 37 percent increase in average wages over those paid on June 1 of last year. Monthly wage rates without board have since April shown the sharpest gain.

Despite the increase in wage rates, the report indicates, there has been a total decline of about six percent in the number of hired farm workers throughout the nation, and farmers are concerned over whether enough harvest labor will be available to bring in the crop.

To help relieve the situation, the report says, farm operators are now working an average of 12.8 hours per day—about three-fourths of an hour longer than on the same date last year—and the labor supply is being augmented by large numbers of boys, women, and old men, and by the importation of workers from the West Indies.

On June 23 there were about 6,000 Jamaicans employed on farms in the United States, and about 3,000 more were at port of entry ready to be transported to farms in the North Central and Northwestern States. About 3,000 workers from the British Bahamas were reported employed on vegetable farms in Delaware, Maryland, and Florida. They will move north as harvest work develops in truck-crop areas.

Stork Dept. Quintuplets Born Here!!

Mary, Sherry, Gary, Harry and Larry. Yes, five of them! Count them yourselves!

Five healthy, bouncing, five-pound babies were born, last Monday afternoon, in a quiet, dreamy little house amidst the smell of budding peas. All of them were black with feet of the purest white. Like typical three-day-old babies, they were exercising their lungs to a frenzied degree—and running around to beat the band.

They are Poland China pigs. The first to be born on the Minidoka pig farm.

HAND KNIT YARNS

100% PURE VIRGIN WOOL

Immediate Delivery — Largest Selection

Buy your Fall requirements now as we cannot guarantee to supply 100% Pure Virgin Wool this fall.

Send 15c and this Coupon for COMPLETE SAMPLE CARD 32 PAGE FASHION BOOK COMPLETE STITCH MANUAL

NAME _____ ADDRESS _____ CITY _____ STATE _____

PETER PAN YARNS Wool Trading Co. Inc.

623 Broadway

New York, (12)N. Y.

Buy your Fishing Tackle Here! We carry a complete line of . . .

Tools — Kitchen Ware — Garden Tools

DIAMOND HARDWARE CO.

TWIN FALLS, IDAHO

the MINIDOKA Irrigator

A Weekly Devoted to the Interests of the Residents of the Minidoka WRA Center, Published by the Minidoka Consumers' Cooperative at Hunt, Idaho.

Editorial Offices—22-7-DEF, Minidoka Relocation Center, Hunt, Idaho.

EDITORIAL STAFF

EDITORS.....Cherry Tanaka, Mitsu Yasuda, Kimi Tambara

STAFF REPORTERS:

Ace Hironura, Albert Oyama and Yukio Ozaki

BUSINESS STAFF

BUSINESS MANAGER.....Watson Asaba

JAPANESE SECTION

TRANSLATORS.....Hideo Kitayama, Kelkichl Kuraoka

Published Every Saturday

Distributed Without Charge to Every Apartment.
For Outside Mail Subscription: 5 cents per copy, 65 cents per quarter (thirteen issues) and \$1.25 per half year.
Advertising rates available upon request.

UNITED NATIONS FACTS



BUNDLES FOR ADOLF!

POLISH FLYERS WITH THE R.A.F. HAVE DROPPED 11,000,000 BOMBS (INCLUDING INCENDIARIES) ON GERMANY



POLISH GUERRILLAS

ARE AMONG THE MOST RECKLESS ANTI-NAZIS...RECENTLY A TRAIN CARRYING OIL TO THE RUSSIAN FRONT WAS SMASHED INTO ANOTHER, BURNING BOTH. 847 LOCOMOTIVES HAVE BEEN DESTROYED BY THESE TACTICS SO FAR.

BONDS ACROSS BOUNDARIES

MORE THAN 300 MARRIAGES HAVE WED SCOTTISH GIRLS TO POLISH SOLDIERS IN SCOTLAND!



The Tugs of Friendship

With the definite announcement made by the WRA of the choice of Tule Lake relocation center to be used as the segregation center, residents of Hunt may look forward to the reunion of former friends and relatives from that center, who went to Tule Lake on the advance crews or who went directly from their homes in the Northwest when evacuation was put into effect.

In the usual fairminded way of the WRA, those loyal residents of Tule Lake are given their choice as to what center (with some exceptions) they would like to go and will be carried out as much as possible.

Speculation is running high as to whom will come here and many are looking forward to the day when they will be able to say—
"Welcome to Hunt . . . Glad to see you again."

To those of us who abide by the rules and regulations of the land of our birth and choice there is some compensation even in wartime.
—kt.

Birds of a Feather

The recent request of Governor Bottolfsen to WRA Director Myer that the axis prisoners, to be put in a camp being constructed at Paul some 20 miles away, be confined with residents at the Hunt relocation center has raised no little speculation in the minds of some as to whether the good Governor and the State Chamber of Commerce is of the opinion that evacuees are in the same category as axis war prisoners.

Although barbed wires and armed sentries guard the gates of the relocation centers, the residents, of whom the majority are American citizens, are on much the same basis as other Americans on the other side of the center boundaries, and those whose records cleared by the proper authorities are free to relocate wherever military restrictions do not exist.

Persons of Japanese ancestry were not removed from the Pacific coast areas in actual combat, neither were they removed only for the their disloyalty to the United States. They were removed only for the maintenance of military necessity and in the interests of national security.

Thanks to the clear thinking action of the WRA officials the request of the Governor was denied on the grounds that evacuees were not birds of a feather with axis prisoners—Germans, Italians or Japanese.

It seems that it is high time that precise differentiation of evacuees and axis prisoners should be made to clear away the smoke in some minds on this pertinent subject.—kt.

Liberty for Loyal Japanese Americans

The Government will take a highly sensible step when it segregates the disloyal minority of the Japanese Americans now living in relocation camps, and lets all the others leave the camps as soon as they can get jobs. Both these moves will be made soon, it is announced by Dillon S. Myer, head of the War Relocation Authority.

A great deal of trouble would have been averted if the disloyal element had been weeded out long ago. Virtually all the disturbances at the camps resulted from conflicts between the pro-Jap element and those who are good Americans. The latter were always far in the majority. Most of them were born in this country, had never seen Japan, did not know the language and felt no allegiance to the Mikado. Yet they were the victims of prejudice, and of the drastic measures considered necessary to round up every possible spy in the frenzied days immediately after Pearl Harbor.

We have not dealt anything like so harshly with citizens of German and Italian ancestry. It is to the credit of the "Americans with Japanese faces" that they bore their lot, for the most part, with patience. A special effort should now be made by Government and citizens alike to help the members of this group re-establish themselves as useful members of our society.—St. Louis, Mo., Post Dispatch, July 17, 1943.

The Center of Things: New York City

BY ROBERT M. CULLUM

Robert M. Cullum, relocation supervisor in the New York area, has had extensive labor relations experience both in industrial and farm employment. For several years, he did labor organization work with one of the important national unions, and for seven years he was with the Farm Security Administration in labor relations work. He is a native of Michigan and has lived and worked in many different sections of the country. He is married and has two children.

New York, the nation's metropolis, is one large city where there has not been an influx of war workers and consequently there is no great shortage of housing facilities. It is also the nation's center of art, music, and the theater.

The pressure of employment needs in New York City is lower than most other places. Building trades workers, teachers, or social workers should not come to New York because there is a surplus of these workers.

While in comparison with the centers of war industry New York wages generally are lower, there are better opportunities to re-

locate permanently than probably in any other large city. This is particularly true for people who have had experience in the export and import trade and in the distribution of goods through domestic markets. These occupations centered in New York in the pre-war period and at present there is a pupils.

There are good prospects for the establishment of a hostel, if need for one is shown.

Much the same conditions prevail in Philadelphia as in New York City with housing reasonably easy to obtain. In both cities more than one bread-winner is common in the family unit.

Because there has been delay in getting individuals approved for employment in the Eastern Defense Command area, we have no backlog of job opportunities. Now that some eight thousand people have been approved to come into the Atlantic coast area, we are developing jobs for individuals who are approved and want to relocate in this section. There is a demand for accountants and people with experience in income tax work.
(To Be Continued Next Week)

Empty the Relocation Centers!

by Kirby Page

Honest and Loyal

So widespread has become the slanderous indictment of an entire people as dishonest and treacherous that I constantly made inquiries among Caucasian friends in the centers as to their own experiences in this respect. The testimony was prompt, vigorous and unanimous. One official reminded me that only the day before he had without hesitation cashed a \$50 check for an evacuee who was going out for employment. He said that he had cashed countless checks for the residents and had never lost a nickel, adding dryly that in some other situations he had learned to be cautious about cashing checks. Another official told me of an incident which occurred outside the evacuated area. A Caucasian casually remarked to a nisei friend of his that he had lost \$20 by cashing a check for

another person of Japanese ancestry. Whereupon he was handed
(Continued On Page Five)

California's Wave of Hysteria

In California and the West Coast a rabid element has started a "Sunkist hysteria" against American born Japanese. This deadly wave of race prejudice is like a malignant forest fire that starts in dry grass and burns the green with it.

I lived among these Japanese, native Americans and aliens for the past 12 years. I have never seen anything wrong. They were always good neighbors, friendly, industrious and willing to help out in emergency. They were honest and trustworthy and their loss was distinctly felt everywhere. I witnessed that orderly evacuation, their quiet proud behavior, the neat bundles

DAYBREAK

"Daybreak is a golden key
To treasures manifold to see."

FROM EVERY LIP tumbles the word, segregation. With the issuance of this week's Irrigator, every EYE will now be turned southward to a city of barracks, which mushroomed a year ago on the dried-up bed of a once-great lake, just a few miles from the Oregon-California border.

The Tule Lake Relocation Center.

Administrative Instruction No. 100 has been published and from the maze of words in that order pops the fact that Tule Lake is to be the place where all those to be segregated will be centered.

A few words involving the center's description would probably be of interest. The baptism of this column will be in the waters of a little reminiscing, since this columnist has been an eight-month visitor of Tule Lake, one of its 15,000.

There have been and will be, undoubtedly, changes. Additions or detractions. Probably a different setup altogether, when it is converted into a segregation center. This columnist will use the past tense, attempting only to show Tule Lake as it was when he was there.

Tule Lake occupied a minute portion of a great, barren, yellow flatness, nestled amidst mountains. Abalone Mountain (so-called, because it resembles an abalone fresh out of a can) lay in the west, facing the more popular, closer Castle Rock. Sagebrush abounded. There were no trees whatever, except for pinelings planted by the colonists themselves.

The camp resembled roughly a square, compact and yet with wide "streets" (firebreaks) breaking up the whole at intervals. There were Californians and there were folks from the Northwest—Kent, Auburn, etc. All of them are, indeed, friendly.

The weather was as sane as a Napoleon from an institution. One day it rained, snowed, shone, and clouded over all at once. It seems to be rather hot at the present.

In the winter, there was sledding down Castle Rock; in the spring there was hiking (Castle Rock being about half a mile from the camp itself).

Being within an important defense area, there was no going out to nearby towns.

There were hog farms and a rather large chicken farm.

An outdoor stage stood in the center of camp.

The barracks were about the same as Minidoka's, except for the built-in closets. There weren't any, but the inner walls presented a smoother appearance, being covered with sheetrock. The laundry rooms and all were also about the same, except, in place of individual sinks for washing hands and face, a long wooden trough with taps sufficed.

All in all, Tule Lake was like Minidoka, its advantages being the more neighborly, compact appearance and the better scenery.—yo.

JO ALLYN CLARK.

Palermo, Cal.

—St. Louis, Mo., Post Dispatch, July 15, 1943.

Feminidoka*

It was a sultry night for June and the heat in the tightly packed locker room was almost unbearable. The crisp, fluffy forms of the long flowering dresses hadn't as yet shown signs of wilting, but anxious looks flitted across the faces of girls as they stole surreptitious glances into the mirror to reassure themselves. The boys showed their unfamiliarity with suit and tie as they dug a forefinger between collar and neck and tugged. The leaden air was shot with tension under the babble of excited chatter as each person held an air of attentive listening. Then it came . . . the opening strains of Processional.

The straggly line straightened as the students found their places and fell into step behind the leaders. Coming out into the open pavilion was like coming up for air. The immensity of it all and the thousands of faces looking down made one gassy, and left a humming-bird-in-the-tummy feeling. The line moved forward on its devious route across the great expanse of floor to reach the rows of seats facing the stage. Boy, girl . . . dark suit, light pastel . . . left, right . . . how different from rehearsal . . . I wonder where the family's sitting . . . in all that maze of white spots that must be faces . . . will we never get there?

Then before we quite realized, the speeches, the valedictory, the salutatory, were over, the degrees and the honors presented, and the Recessional begun—and ended. That was commencement—prewar.

Little did the nisei of that commencement year, eagerly ready to face the world, foresee the abrupt termination of all their plans, their hopes, their ambitions, by what was to come. Last evening some two hundred cap and gowned seniors—more fortunate than the class of '42 who missed out on a formal ceremony—were graduated at an impressive and colorful commencement.

Graduating at this time and at such a place may seem disadvantageous but most will take it for the blessing in disguise that it is. Never before have the nisei had greater or more varied opportunities and many will be seeing to relocate and pitch into the war effort. Though a few may be fortunate enough to continue with their education, probably a greater number will temporarily abandon such ideas, for ours is not an individual plight—girls and especially boys all over the nation have lain aside books to undertake the more important task of seeing this war to a victorious finish.

She's Always Saying

"No lie" to any and every remark you make and if that weren't "gruesome" enough, she just positively must toss you some "junks and stuffs" in between layers of "you said it" and "jeepers."

Annoying, isn't it, . . . besides being ungrammatical and stuff. And the pathetic part of it is that if you listen to one of these slang-happies long enough, you find yourself slipping out with the same.

Pet expressions, like clothes and songs, live as long as the fickle public favors them, then unobtrusively go to wherever it is that all things out-dated go. Running the gamut of teen-age favor were such expressions and ejaculations as "and now . . . you're telling me! . . . oh yeah!" which later made way for such as "what's cookin'! . . . manzo! . . . chintzy guy . . . plenty sharp! . . . cool." Such words once having been emitted come easily to the tongue—but a habit formed is no simple

Church Vacation Schools Start

For the purpose of utilizing the vacation time to promote knowledge of Buddhism among the high school students, the United Buddhist Church will conduct a vacation church school from July 26 in the high school class rooms. The study will continue for two weeks, and cover courses in catechism, drawing, handicraft, embroidering, and the study of passages from sacred books. Those who wish to enroll may report at the Buddhist Church Office, 22-1-B.

Catholic Summer School sessions will also start from July 26, with two nuns, Sister Rosaire, former music teacher at Maryknoll School in Seattle, and Sister Thomas Marie, First Grade teacher also from Maryknoll School, conducting classes along with Father Tibesar. Enrollment will be taken at either the Catholic Church Office, 22-1-EF, or on Monday morning at the Church school rooms in Blk. 23.

WEDDINGS

Masuda-Nunokawa

Exchanging nuptial vows in a beautiful traditional white wedding gown with a finger tip veil, and carrying a bouquet of pink roses, Miss Yuriko Masuda, daughter of Mr. and Mrs. S. Masuda, 41-12-F, was wed to Frank Nunokawa, son of Mr. and Mrs. H. Nunokawa, of Brigham Canyon, Utah, last Saturday in Rec. 36, at 4 p. m. The Rev. H. E. Terao officiated at the ceremony witnessed by a small group of close friends and relatives.

Reception was held for approximately 100 friends in D. H. 36 the same evening at 8:30.

The newly-weds left for Salt Lake City, where they plan to make their residence.

Baishakunins were Mr. and Mrs. K. Egami, 36-8-F, and Mr. and Mrs. S. Hori, 26-8-C.

INDEFINITE LEAVES

IDAHO:

WEISER: Sammy Doi, Tamizo Akiyama, Bunjiro Ando. BOISE: Mosi Kiyohara, Mary Kiyomura, Yoeno Hachiya, Teruko Kusaka, George Kentaro Yoshimori. DELCO: Toshio Sakai. REXBURG: William H. Samoto, George Miyasato. CALDWELL: Bruce Nakanishi, Gary Nakanishi, Kimi Nakanishi, Helen Nakanishi. GOODING: Masao Suzuki, Nasako Suzuki, Alice Miyoko Suzuki, Yoneko Suzuki. POCATELLO: Rosie Shimoda, Hifumi Okazaki. PINGREE: Kaiji Chikamura. TWIN FALLS: Frank Sakae Maeda, Dorothy Ruri Maeda, Richard Seiji Maeda.

OREGON:

NYSSA: Hiroto Okano, Ako Okano, Itaro Kato, Kiwa Kato, Kinuko Endow, Richard Nobuo Endow, Masako Endow, Kuida Ouchida, Rose Suyeko Ouchida, Mary Akiko Ouchida, Henry Masayuki Ouchida, Henry Kato, Akira Kato, Chiyoko Kato, Chizu Alyce Sugai, George Kuitaro Sugai, Masako Sugai, Gail Sugai, George Hideo Terusaki. ONTARIO: Amy Oda.

WASHINGTON:

SPOKANE: Hisashi Kato, Shizu Kato, Minoru Tai, Tamiko Tai, Teru Akai, Shizu Akai.

UTAH:

OGDEN: Harry Eugihara, Den OGEN: Harry Sugihara, Den HAM CANYON: Yuri Masuda.

COLORADO:

DENVER: Henry Takemitsu Kubota, Yoshiko E. Kuboto, Minoru

thing to overcome.

Slang is no crime, but what impression do you receive of a girl who says, "Lissen, guy, you got all kinds of guts, handing me that bull!"? Not too impressive, you must admit. On the other hand, few will be the advocates of an abolishment of all other than the pure unadulterated English. Slang is "ok"—as long as you take a proper slant on it.—cct.

Thomas Kubota, Mineko Doris Kubota. BOULDER: Takami Hibiya, Fumiko Morita.

MICHIGAN:

DETROIT: Minao B. Nishimura. ANN ARBOR: Toyooki Yamada, Goji Tashiro.

ILLINOIS:

CHICAGO: Hero Yamaguchi, Mary Shiohara. ELGIN: Michiko Akagi, Kay Kudo.

OHIO:

COLUMBUS: Makoto Sato, Hiro Aoki, Jim Saiki.

KANSAS:

BALDWIN: Mary Wakai.

WISCONSIN:

MADISON: Minnie Oyama.

"Evacuees Are Honest and Loyal But Morale is Slumping."—Kirby Page

(Continued From Page Four)

\$20 in return for the unpaid check, although the defaulter was a total stranger to the individual who insisted upon making restitution as a means of maintaining the integrity of his group.

Yardstick of Loyalty

Of course there were traitorous and disloyal individuals in the Japanese American Communities. But the FBI has long since ferreted them out. Even in the face of the treatment accorded them, only a fraction of the entire group has had a charge of any kind made against them. Much has been said about the high proportion of disloyalty revealed by the answers to the questions recently asked in the camps in connection with the enlistment of Japanese-descended citizens in the United States army. But I was told repeatedly that the timing and other circumstances surrounding the circulation of this questionnaire were such that it made a very unreliable test of loyalty. The setting up of a special segregated battalion of Japanese Americans roused deep resentment, it being taken as another evidence of discrimination on racial grounds.

We Carry a Complete Line of . . .

- TAILORS' TRIMMINGS AND DRESSMAKERS' NEEDS
- WOOLENS in all weights, RAYON PRINTS, BEMBERG SHEERS, SEERSUCKERS, RAYON PLAIDS AND MANY OTHER DRESS FABRICS
- Samples furnished gladly upon request.
- Please specify type of garment being made

L B WOOLEN AND TRIMMING CO.

530 South Los Angeles Street
LOS ANGELES, CALIFORNIA

Mail Orders Promptly Filled the Same Day Upon Arrival

Christian Denominations Attend Assemblies; Report No Race Lines

Representative groups from four denominations of the Federated Christian Church attended the annual Idaho Church Assemblies held during this month just north of Ketchum in camps located in the Sawtooth Mountains.

The Methodist and Baptist repre-

sentatives, numbering 26 and 38 respectively, have already returned from their two week trip, with interesting and educational reports. The one Presbyterian and four Christian representatives are scheduled to return during the early part of next week.

The returned delegates reported that they attended morning Church study classes, and had recreational periods for swimming, hiking, and other outdoor exercises during the afternoons and evenings. Much to their delight, they found that all race lines among the representatives were absent throughout their two weeks stay. The delegates were very active in all the camp events, as shown by the fact that Jo-Jo Sakakibara was elected vice-president of the Baptist Youth Fellowship of the State of Idaho, while Eunice Torii was chosen one of the six district officers of the Methodist Young Peoples Fellowship. Also Mary Wakai and Kaz Tada served on the Methodist Institute Council, which supervised the activities of the Methodist Camp.

VISITORS

SOLDIERS:

Pfc. Takeo Nakawatase, Camp Robinson, Ark.; Pvt. Frank Hiratsuka, Ft. Douglas.

Sgt. Harry Kataoka, Camp Maxey, Texas; Pvt. Noboru Morio, Ft. Douglas.

CIVILIANS:

I. Hamasaki, Buhl, Idaho; Mrs. Yasumura, Harry Yasumura, Topaz Relocation Center; George Akimoto, Harding, Kurt Hiroshima, Tom Nakayama, Anderson Dam, Idaho; K. Minamoto, Weiser.

Roy Okada, Ogden, Utah; Miye Shioji, Marion Tanaka, Salt Lake City, Utah; Mrs. Mitsuko Shioji, Newell, Calif.; Fumio Yagi, Princeton, New Jersey; Kaz Tsujimoto, Ogden, Utah.

Cowan to Interview Candidates Here

J. M. Cowan, director, Intensive Language Program of the American Council of Learned Societies, Chicago, will visit the Minidoka Center in the near future to interview candidates for positions with the Council.

In a Hurry?

For a Quick Snack
or a Big Dinner
Try NO DELAY CAFE



No Delay Cafe
Twin Falls

Make the Most of your
Coupon #
18

BUY LASTING QUALITY

The time has come when you take a second and a third look at shoes you buy before surrendering a precious ration coupon. We have an excellent assortment of Endicott Johnson Shoes that will stand up to all quality tests.

ENDICOTT JOHNSON SHOES WOMEN'S - CHILDREN'S - MEN'S

Prices and Styles to Suit Your Taste
Minidoka Consumers' Cooperative
Block 14 and 30



"The untold want, by life and land ne'er granted
Now, Voyager, sail thou forth, to seek and find."

—Walt Whitman.

In the usual din of the mess hall, a group of boys of the very young were busily stowing away the evening meal, chattering like angry magpies, squirming and fidgeting. They resembled somewhat nervous jumping jacks discussing in their childish piping voices the happenings of the day soon ending, of mischievous plans they had formulated to pass away the early evening hours, their schedule for the day to follow.

Suddenly, one of them looked up from his plate and as his curious bright eyes flashed across another's plate he yelled out—

"Hey, aincha gonna eat your spinach?—Hmph! No wonder you cry so easy—Golly! Gee!"

Through the clear summer air, the scintillating notes of Rachmaninoff's "Polichinelle" wafted through the warm night breezes enveloping one in a world of music and culture contrasting strangely against the clearly silhouetted sage and the prickly wire fence that surround a relocation center, and bringing back memories of concerts in spacious parks, perfumed by the summer blooms and the pungent odor of the evergreens.

Sitting in the dim recess of the crowded Social Hall, with the last lingering rays of the setting sun reluctantly withdrawing their jeweled fingers and while the quiescent sky slowly donned its silver cloak for the night, Catura's "Pastoral Lullaby" set at ease the restless minds of the assembled audience.

Then the throbbing notes of the violin sang in a triumphant solo and the singing strings sent forth into the night of a challenge raised and a challenge answered—that true music whatever its surroundings would not remain mute for long.

And as the golden moon climbed higher in the midnight skies, the skillful fingers of the talented young women wove a spell of magic and romance around the jaded souls in that room. Refreshing as the light summer showers the beauty loving and culture starved audience slaked their parched minds in the healing salve of the music created by the masters and brought to life again in the remote regions of the desert.

Later as each wended his homeward way through the vibrant night he was aware of something true and valuable, a veritable treasure in the palm of his puny hand, the knowledge that in attending the recital his mind was refreshed and clear.

On the darkened steps of the Hall, the lazy wind wafted a tiny sheet of pink paper and the gentle rays of the moon picked out the words—

"Sachiko Ochi Kodaira Presents
... A Piano Recital ..."

Using the magnificent back drop of Nature's brilliantly painted skies, some 200 Hunt High School seniors marched in single column in their gowns of white and blue to their places in the amphitheater at the first Baccalaureate services to be held in Hunt.

White upon blue they marched, their serious faces betraying their excitement as the final days toward graduation swiftly marched by and through the Invocation, the sermon and Benediction their thoughts flew on the winged feet of time, into the past, into the future.

As the powdery earth eddied around their feet the future in all its aspects floated in the evening air, some frightening, some unsur-

Outside Papers Will Be Mailed

Because the WRA without notice or consultation with the Co-op terminated all of the newspaper service staff as of July 15, the outside newspaper services were temporarily disrupted.

"Since we cannot make deliveries of paper without newsboys we decided to have all the papers mailed to each customer direct from the respective newspaper companies," the Co-op declared.

The Co-op will remain agents for all of the outside newspapers as before and collect subscriptions. Under this arrangement it will be necessary for the customers to renew their present subscriptions before it expires, otherwise the mailing of the papers will be discontinued.

Restrictions Remain

WASHINGTON, July 17—War mobilization director James F. Byrnes served notice tonight that "the present restrictions against persons of Japanese ancestry will remain in force as long as the military situation so requires," according to the Associated Press.

Byrnes issued a statement, prepared by the War Department and War Relocation Authority at President Roosevelt's request, which made clear there is little likelihood the evacuated west coast area will be opened in the near future for the return of former residents of Japanese ancestry. The Senate had asked for a report on their treatment.

passed in their possibilities, while the wind kissed their suntanned cheeks and whispered of the things to come.

When the services had ended, the graduates in solemn, orderly fashion again marched out and as their diminishing backs receded into the background they suddenly broke ranks and doffing their mask-like demeanor began chatting like wild birds, surely and swiftly grasping the hand of a world of grown people, proving beyond a shadow of a doubt that despite hardships suffered and adversities endured and wind, dust and heat would never quench the spirits of a people strong enough to "take it" and come out of that awful experience—smiling.

Spirits unbowed—strong and forgiving.

"Now Voyager — sail thou forth ..."—kt.

Fire Siren Signals Are Explained

..Some residents of the project have been calling on the fire phones asking the telephone operators why the project siren was blowing, causing considerable confusion and tying up of the fire phone circuits, the Fire Department said this week.

..The siren signals are as follows: One blast given at 12 noon is a time signal. Two separate blasts followed by an interval of two minutes, then two more blasts, and so forth is the signal for volunteer fire-fighters to come to the main highway to be picked up. One long blast given anytime of the day or night is a fire within the project.

More on Prison Camp

(Continued From Page One)

as an alternative to outright conversion of the Hunt Japanese camp for use of axis prisoners, should the Hunt camp be closed as Bottolfson said has been proposed in press dispatches.

The governor made public a telegram he sent to Dillon S. Myer, director of the War Relocation Authority at Washington, urging the change of plans for the Paul camp, contracts for which were let early this month.

Earl W. Murphy, Chamber secretary, confirmed this, reporting: "There is no reason why a section of the Japanese camp can not be used for the axis prisoners, since more than 2000 evacuees who formerly were quartered there have left and since only 3000 axis prisoners are to be quartered at the Paul camp."

He said another possibility would be the consolidation of the Japanese camp at Hunt with another evacuee camp where many evacuees have similarly left for permanent jobs, leaving either the Hunt property or the other one vacant for use by war prisoners.

A war department official said the Geneva conference, to which this country is a subscriber, forbids the confinement of prisoners of more than one nationality in any prison camp. For that reason, he said, the Eden camp could not be used both for prisoners from the European fronts and for the detention of persons of Japanese ancestry, some of whom are Americans.

Depositors in Sumitomo Bank of Seattle—Notice To The Irrigator:

Residents of the Minidoka Center who have deposits in the Sumitomo Bank of Seattle, should immediately forward proof of claim to the bank, Dick Kimura, 5-11-D, former clerk in the bank, stated this week upon his return from a visit to Seattle.

It is expected that the bank will soon pay a dividend and the percentage will be based on the number of claims. Residents may secure assistance by filing their proof of claim at the evacuee property office in Block 22 or from Kimura.

Lots of our stamps have photos of famous men who, like the stamp, arrived by sticking to things.

D. H. 22 Serves Noon-meals for Office Workers

With the object of concentrating all office workers to one dining hall for lunches, Cecil Wilder, chief project steward, announced that D. H. 22 will serve the noon-hour meal to the workers from the administration area, Blk. 22 and Blk. 23. He also stated that the residents of Block 22 are eating their meals in D. H. 24.

In addition to serving the lunch meals, D. H. 22 also makes the lunches for the farm workers, and serves such off-and-on workers as the firemen.

Keep your mind free from hate, from worry, live simply, expect little, give much, fill your life with love; scatter sunshine—and may we add, do as you darn well please. (Courtesy Jerome North Side News.)

Select Your ...

PIECE GOODS

COMPLETE STOCK

of

SAMPLES

At The ...

MAIL ORDER DEPARTMENTS

of your

Community Stores

Block 12 and 30

HUNT, IDAHO

Your Mail Orders

Will Have Our Prompt Attention!

TINGWALLS

JEROME'S

Outstanding Department Store

LEO ADLER

MAGAZINE SPECIALIST



SUBSCRIPTION AGENT

For All Magazines



Subscriptions Taken for All Magazines Through Co-op Mail Order Offices at 12-11-A and 30-2-A



The Album

"Photographs Worth Preserving"

231 Shoshone Street North - Telephone 402

TWIN FALLS, IDAHO

All-Stars Leave for Tourney Today

Fifteen Travels to Idaho Falls' Fifth Annual State Meet

Fifteen of Hunt's undefeated All-Stars packed their grips along with Shig Ozawa, Community Activities sports supervisor, and left by bus this morning to participate in the Fifth Annual Idaho State Semi-Pro Baseball Tournament being held in Idaho Falls, July 25 to 31 inclusive.

After long and tedious work-outs throughout the week, Ozawa announced the 15 All-Stars who would make the 150-mile jaunt. Those making the trip are as follows:

Ken Yasuda and Hank Matsubu, catchers; Shiro Kashino, George Nakagawa, Hank Ito, Minor Aono and Jojo Matsuzaki, infielders; Tak Hiyama, Koichi Suto, Paul Ito and Ben Ikeda, outfielders; and Joe Asahara, Rikio Kumagai, Ralph Takami, and Ichiro Nagatani, pitchers.

However, three of the top flingers, Kumagai, Takami and imported Nagatani from Eden, were undecided as of Friday evening.

Official Hunt All-Stars Batting Averages

	AB.	H.	Pct.
Suto	8	5	.625
Takami	16	8	.500
Ikeda	23	10	.435
Okamoto	12	5	.417
Yasuda	23	9	.391
Kumagai	12	4	.333
Hiyama	15	4	.316
Kashino	23	7	.305
H. Ito	19	5	.263
Nakagawa	16	4	.250
Aono	18	4	.222

Ozawa announced that if any of the three would be unable to make the trip, he would put replacements so as to carry a full squad of fifteen apple-knockers.

Hopes of the All-Stars to prolong the tourney-stay were weakened considerably since Kumagai's chances of chucking more than one tussle, at the most, is impossible. Kumagai, No. 1 moundsman, received a call to report to his job in Cincinnati.

Ten to twelve clubs are expected to take part in the week-long tournament. They include such nines as the Idaho Falls Merchants, Filer-Jerome, 382nd Bombardment Squadron, Navy Ordnance, Pocatello Semi-Pros, Hunt Semi-Pros, M. P. at Hunt, and several Pocatello Air Base organizations plus those representing the unfamiliar northern Idaho regions.

Hunt Tangles Idaho Falls Nine, Sunday

It was learned that the Hunt Semi-pros will tangle with the powerful Idaho Falls Merchants in the opening round, Sunday evening at 8:30. The tournament is a double-elimination affair.

All-Stars Extend Winning Streak to Seven Straight; Down Burley, 12-4

Rick Kumagai gained his third victory of the season against no defeats and Hunt's All-Stars seventh straight win by turning back the Burley semi-pro team, 12-4, last Sunday afternoon on the latter's diamond.

Hunt started their high-scoring contest in the first inning on two singles by Suto and Takami, a fielder's choice of Kashino's hit ball, and a long double by Ikeda.

In the third, the All-Stars scored two more on three singles by Suto, Kashino and Yasuda.

Burley broke from their scoreless streak in the fifth, chopping off two runs of the All-Stars' 5-0 lead. Three hits, singles by Roberts and Bradley, a double by Williams, and two errors by Hunt's pitcher-catcher combination netted the two tallies.

Hunt again increased their lead to 7-1 with another two in the sixth. After Hank Ito grounded out, Suto walked, advanced to second on Takami's hit to put two men on bases. On the next play, Kashino forced Takami at second for out number two but Ikeda then banged out a three-bagger to send Suto and Kashino in.

Kumagai checked the Burley attack to a lone tally in the sixth on a single by Hymas, and another one in the last frame.

Two more in the seventh and three in the final inning chalked up the project team's last tallies. In the ninth, Kumagai opened with a single, advanced to second on a sacrifice by Matsuzaki, and a single by Hank Ito and two doubles by Suto and Takami scored the three runs.

A well-enthusiastic home town crowd saw their favorites falter

before the All-Star's 15-hit attack led by Koichi Suto and Ralph Takami, who collected four and three hits, respectively, in the five trips to the platter. Williams slashed out three doubles in five times to lead the losing squad.

	AB.	R.	H.	E.
H. Ito, ss	4	1	1	1
Suto, cf	5	3	4	0
Takami, lf	5	1	3	0
Kashino, 1b	6	2	1	0
Ikeda, rf	5	1	2	0
P. Ito, rf	0	0	0	0
Yasuda, c	4	0	1	1
Aono, 3b	3	1	1	0
Kumagai, p	3	2	1	1
Nakagawa, 2b	3	1	1	0
Matsuzaki, 2b	0	0	0	0
Totals	38	12	15	3

	AB.	R.	H.	E.
Bradley, 2b	3	0	1	0
Symond, p	1	1	0	0
Jarvis, c	5	0	0	0
Williams, 3b	5	0	3	1
Glencoe, cf	4	0	1	1
Hoggan, 1b	4	0	0	1
Swan, rf	1	0	0	0
Hymas, rf	2	1	1	0
Baker, ss	4	0	0	0
Roberts, lf	3	1	1	2
Klink, p-2b	4	1	2	0
Totals	36	4	9	5

Box Score: R. H. E.
 Hunt..... 202 102 203—12 15 3
 Burley..... 000 021 001—4 9 5
 Batteries: Kumagai and Yasuda; Klink, Symond, and Jarvis.

Hunt Supers Gain Revenge Victory Over Eden, 7-4

Hunt's younger Supers turned the tables and gained a revenge victory over the Eden town team last Sunday afternoon by coming out on the long end of a 7-4 score.

The Supers overtook an early 3-0 Eden lead, which they countered in the second, by knotting the score at 3-3 in the third and then registering two more markers in the fourth canto.

In the second, Eden put together two Hunt errors, singles by E. Schutte and Westendorf, and a three-bagger by Bodenhamer.

Okada and Kubo opened the tying inning with singles and a sacrifice by Yagi, Matsubu's double, and an error by Westendorf chased the three tallies in.

In the victory fourth, Shioyama led off with a single, stole second, and scored the first run on Okada's second hit of the game. Okada crossed with the next run on an infield out by Kubo and a squeezer by Mamiya.

Meanwhile, Joe Asahara held the home team to one tally and three hits for the remaining seven frames, gaining superior pitching as the game progressed.

Eden's only other tally came in the fifth when Jerry Bodenhamer tripled for the second time and scored on Yagi's boot of V. Schutte's ground ball.

Hunt's next runs came in the sixth and ninth. In the sixth, Shioyama walked and went to third on Okada's sacrifice and Kubo's single. Then Mamiya again squeezed another tally across the plate.

The last Supers' run came on

singles by Matsubu and Tanaka and an error by catcher L. Schutte.

Asahara held the Eden boys to seven well-scattered bingles and struck out six. Westendorf and Nagatani were touched for 11 solid blows and Nagatani, who worked the last five innings, struck out nine.

Matsubu, Okada and Kubo punched out three hits each for the victors and Bodenhamer's two triples were the best for the Eden team.

	AB.	R.	H.	E.
Mamiya, rf	3	0	0	0
Yagi, ss	3	0	0	1
Akimoto, ss	1	0	0	0
Matsubu, c	4	2	3	1
Kanaya, cf	3	0	0	1
Ono, lf	2	0	0	0
Tanaka, lf	2	0	1	0
Asahara, p	5	0	0	0
Shioyama, 2b	3	2	1	0
Okada, 1b	3	2	3	2
Kubo, 3b	4	1	3	0

	AB.	R.	H.	E.
Bodenhamer, ss	3	1	2	0
V. Schutte, 1b	4	0	1	0
H. Huettig, 2b	4	0	0	0
Nagatani, cf-p	5	0	0	1
L. Schutte, c	4	0	0	1
Krohn, 3b	3	1	1	1
E. Schutte, lf	3	1	1	0
Cochrane, lf	1	0	0	0
Schulze, rf	2	0	0	0
Schwartz, rf	2	0	0	0
Westendorf, p	2	1	1	1
Zagel, cf	2	0	1	0

Box Score: R. H. E.
 Hunt Supers.. 003 201 001—7 11 5
 Eden..... 030 010 000—4 7 4
 Batteries: Asahara and Matsubu; Westendorf, Nagatani, and L. Schutte.

VITAL Statistics

BIRTHS:
 SHIMOMURA—To Mr. and Mrs. Eddie Shimomura, 6-7-F, July 15, a daughter.
 IWATA—To Mr. and Mrs. Takuzo Iwata, 38-1-C, July 19, a son.

Who "Stole" It?

A players' bench, missing from the Center Field diamond, is asked to be returned for the baseball players.



When ordering Freight from Salt Lake, Ogden, Pocatello, Twin Falls or Boise SPECIFY IT TO BE SHIPPED Via Orange Transportation Co. We Serve Your Locality Every Day From the Above Points JACK YOSHIKAWA — Local Driver FOR SPECIAL INFORMATION PHONE 630 — TWIN FALLS

Men's Summer Wear

★

SUN HELMETS \$1.49

- Adjustable Inside Band
- Ventilated
- Khaki Colored Fabric
- Leather Wind Strap

Army Cloth Jackets \$2.98

- Button Front
- First Quality Zelan Treated
- Sizes—Small - Medium - Large

SKIN SHIRTS 75¢

- White - Tan - Blue - Green
- Short Sleeves.
- One Pocket
- Made by Munsingwear
- Sizes—Small - Medium - Large

★

MAIN FLOOR — MEN'S DEPT.

IDAHO DEPARTMENT STORE

Twin Falls, Idaho

Classified Advertising RATES

1 ISSUE — 3c PER WORD

Advertisements may be placed by mail. Ad copy must be in our office by Wednesday noon to make that week's issue.

CHURCH SERVICES

UNITED BUDDHIST

YOUNG PEOPLE'S DEVOTIONAL SERVICES: Senior, Rec. 4, 9:30-10:30, Rev. Sugimoto; Senior, Rec. 36, 10:00-11:00, Rev. Kimura; Junior, Rec. 28, 9:00-10:00, Rev. Arakawa; Junior, Rec. 36, 9:00-10:00, Rev. Kimura. SUNDAY SCHOOLS: Rec. 4, 10:30-11:30, Rev. Sugimoto; Rec. 28, 10:00-11:00, Rev. Arakawa; Rec. 36, 11:00-12:00, Rev. Terakawa. ADULT'S MEETINGS: 8:00-9:00 p. m., Rec. 13, Rev. Arakawa (Saturday); Rec. 28, Rev. Kimura; Rec. 36, Rev. Sugimoto.

CATHOLIC CHURCH

SUNDAY: Mass, 8 a. m., Catechism, 10 a. m., Benediction, 7:30 p. m. MONDAY: Genkokai, 2 p. m., Vincentians, 7:30 p. m. TUESDAY: Legion of Mary, 7:30 p. m. FRIDAY: Study Club, 7:30 p. m. SATURDAY: Confession, 3 to 7 p. m. DAILY MASS: 7 a. m.

FEDERATED CHRISTIAN

CHURCH SCHOOL: 9:15 a. m. Schools as usual in each section; high school, D. H. 12 and Rec. 34. MORNING WORSHIP SERVICES: 10:45 a. m. Rec. 8, "When It Is Hard to Tell the Truth," Rev. Thompson; Rec. 34, "You, a Good Christian Soldier," Bill Sutterlin. EVENING FELLOWSHIP: 7:45 p. m. Combined service of Rec. 8 and Rec. 34 groups meeting at Church Office, 22-1-C, and going together to outdoor Campfire Meeting—"Echoes of the Sawtooths."

At the Wheel

Three new appointed personnel faces entered the Hunt project this past week, as reported by Fred W. Minnesang, personnel officer.

Those new arrivals were: Robert H. Probst from Denver, Colorado, filling the vacancy of Walter J. Craig as junior fiscal accountant.

Alexander J. Ford, transfer from the Granada project as replacement for Paul Prink as storekeeper.

Patrick F. McCafferty, new cost accounting clerk, from Denver, Colorado.

OUTSIDE JOB OFFERS

IDAHO:

Burley: Nelson's Cafe wants a cook at \$42 week, 9-hour day. Girl or woman for general housework in 5-room house. Care of one baby girl when mother teaches school. \$40 month, raised to \$45 if satisfactory.

Jerome: Girl for general housework. Pleasant family of 2 adults and 1 son, 9 years old. Provisions can be made to come in to camp occasionally. \$35 month plus maintenance.

UTAH:

Salt Lake City: \$10 a week for nursemaid. Care of children, ages 12 and 6; and cleaning 3 upstairs rooms. Japanese cook employed. Pleasant household.

Park City: Timber workers wanted—hourly wage for general labor ranges from 60c to 75c per hour, dependent on type of work and employee's ability; 48 hours weekly is limit with time and a half for any work over 40 hours except for 14 designated weeks

during season when limit is 56 hours at straight time. Adequate telephone service and transportation available at all times. Cabins furnished.

Price: Utah Coal Company wants 6 loaders. \$7.52 day—7 hours day—35 hours week. Time and one half for overtime. Company has a large, steam heated rooming house with good accommodations. Also a large boarding house operated by Japanese. \$2.50 month for room, board at Japanese boarding house.

MICHIGAN:

Grosse Pointe: One married couple, alien or citizen. One to do cooking, other for general housework, do laundry. 2 in family. \$175 month for couple. Three rooms and bath for employees. Grand Rapids: Experienced flow-

er grower to work in floral greenhouse. Prefer man who has had considerable experience. Experienced poultryman to work on poultry breeding plant also wanted.

PENNSYLVANIA:

Lancaster County: Reliable couple for farming and household duties. ((For picture of County see LIFE—late May or early June issue). Other help working. Modern house with all modern conveniences. \$125 month plus maintenance.

WISCONSIN:

Milwaukee: General repair mechanic on Ford cars and trucks, Mercury and Lincoln Zephyrs. \$1.00 an hour, 40 to 50 hours per week, usually 50. 3 Japanese Americans already employed. DeSoto and Plymouth distributors wants auto mechanics. 85c per hour to start. 8:30 to 5:30 daily except Sunday. Must have at least basic fundamentals of auto mechanics; firm is willing to train further.

Classified Ads

★ LOST and FOUND

LOST—Small blue silk purse containing watch, fountain pen, keys. Return to Irrigator office. Reward.

LOST—Small brown dog. Has long black rabbit-like ears. Black tail. Chin and breast white. Answers to name of "Snuffy". Return to T. Nakayama, 3-10-A immediately.

Clothing, keys, glasses, and other articles in the Lost and Found Division of Internal Security, 23-2-C, will be returned to the finders if not claimed within one week.

Keep Your Clothes



With the good care of Babbel's Clothing Clinic!

It is so important to get as long wear as possible from our clothes, now!

BABEL'S Clothing Clinic

—Offices—

12-11-D 30-2-D

Attention!

RESIDENTS of

Minidoka Relocation Center

We are now serving all of our **TIMES-NEWS** readers by direct mail with our morning edition . . . which will arrive by our own carrier at your Post Office in time for early morning delivery the same day of publication.

THE TIMES-NEWS is FIRST

- with the latest news in the local, national and international field.
- with a grand array of feature writers, columnists and cartoons.

**IF YOU ARE NOT NOW A SUBSCRIBER
FILL IN THE BLANK BELOW!**

RATES:

MAIL RATE per month **75c**

MAIL RATE for 3 months ... **\$2.00**

Credit for Subscription Goes To Consumer's Cooperative

TIMES-NEWS
Twin Falls, Idaho

Mail this coupon direct to Times-News or take to office of Consumer's Cooperative.

Gentlemen:

Please enter my subscription for _____ months subscription. I enclose \$ _____ in payment.

Your name _____

Address _____

SUN VALLEY STAGES

BUS SCHEDULE

A. M.			P. M.		
Ar.	Lv.		Ar.	Lv.	
Special Bus:					
Twin Falls	6:00		Special No. 1:		
HUNT	6:40	7:00	(20-Passenger Car)		
Twin Falls	7:40		Twin Falls	6:00	
Regular No. 1:					
Twin Falls	7:15		HUNT	6:45	7:00
HUNT	7:55	8:15	Twin Falls	7:45	
Twin Falls	8:50		Regular No. 1:		
Regular No. 2:					
Twin Falls	7:45		Twin Falls	4:30	
HUNT	8:35	8:45	Jerome	5:00	
Shoshone	9:25	9:30	HUNT	5:30	
HUNT	10:10	10:30	Eden	5:50	
Twin Falls	11:10		HUNT	6:10	
Regular No. 3:					
Twin Falls	9:00		Jerome	6:40	
Jerome	9:30		Regular No. 2:		
HUNT	10:00		Twin Falls	7:30	
Eden	10:20	10:25	Jerome	8:00	
HUNT	10:45	10:50	HUNT	8:30	
Jerome	11:25	11:30	Twin Falls	9:10	
Twin Falls	12:00		Special No. 2:		
BUS STOP is at the gate.					
MAKE RESERVATIONS —Please make your bus reservations ahead of time.					
Interstate Operation—no Out-of-State tickets accepted					



ツール・レーキが 隔離收容所と決定

如何なる人が送られるか？

不忠誠者隔離收容所は加州ツール・レーキ所と決定せる旨、戦時轉住局より本週發表された。同所は今後「ツール・レーキ所」の名稱に依て知られる。隔離收容所は本週通達された行政指令第百號に基き行はれるが左記の分類に屬する人々がツール・レーキ所に送られる事となる。

- 一、日本歸還を正式要請し一九四三年七月一日迄に右要請を取消さなかつた凡ての者
- 二、徴兵及び軍需作業に關する登録の際、戦時轉住局改正書式第百廿六號又はデイー、エス、エヌ書式第百四號エーの質問第廿八に「否」と答へしもの、又は解答しなかつたもの、或は解答を拒否した者等、更に
- エー、其解答の變更を一九四三年七月一日迄に行はなかつた者
- ビー、所長により、日本に對し忠誠なりと認定されたもの
- 三、所長が出所証明の發給を拒否した凡ての者

事を示せる者
隔離される人の直屬家族は富人等の意志によりツール・レーキ所に同居する事が出来る。幼少年者の進退は夫々自身で決められる。本人又は直屬肉親が病氣の場合、警官の見解により、移動が危険であると認定された時は、病氣中、現任轉住所に滞留する事が出来る。日本歸還要請者で七月一日以前に之が取消しを行はぬ人が、最初にツール・レーキ所に送られる。但し間もなく日本へ向け出帆となる人は、近く米國を退去するもとの解釋により移動されない。第二番目に移動されるものは隔離と決定せる男子の獨身歸米で、一九三五年一月一日以降、合計三年

又はこれ以上を日本で過したものは、隔離移動はグラナダ、ミネドカ、ゼロム、ローワー、ハーバー山、トバズ、マンザナー、ボストン及びヒラの各所に順に行はれる。被隔離者に對しては後日決定さるべき移動日附と共に通知される事になつてゐる。而して左の諸點につき本人及び家族等と面談が行はれる。(一)旅行出来るか否か(二)家族の何人が同行するか(三)更に如何なる種類の支援を本人又は其家族が必要とするか。

轉住と經濟的運営

スタツフオード氏が説明

司厨部代表者會議は去る十三日所長室に於て開催されたが、席上スタツフオード氏は轉住プログラムの根本義及び現行の所内從業員大量淘汰に關する理由につき大要左の如く説明した。

轉住政策は一方立退者諸君に對し、他方現下米國家に對し、最善であるといふ所に基調が置かれてゐる。少數派の人を一定の期間、變則なる状態に留置しやうといふプログラムは、如何なるものであらうとも、其等の人にとつては有害である。現に戦時中である。

當所の官憲

五氏出發

隔離プログラムの討議のため十轉住所より正副所長、法務部長、社會研究部長、家庭、食糧、醫療、子女教育、出来るだけ多くの仕事を附與する事等の諸點が念頭に置かれて、當所が開設された譯である。所外出張は殆んど農繁期労働に限られてゐた。無期限出所の手續については當時考案中で未だ完了して居らず、轉住に關する詳細機構も充分目鼻がついて居なかつた。轉住所は其名の示す如く、臨時の居住所で、やがて整備がつき次第、所内居住者は通常米人社會へ移住して行く筈になつてゐる。

委員七名

隔離に關する

スタツフオード所長の召集により去る廿二日第廿二區レク・ホールに於て隔離收容に關する會議が各區代表及び其他數氏の間に催された。當局側からは所長を初め十名近い關係官が出席した。席上各セクションより一名宛、合計七名が選舉された。之等諸氏は隔離に關する顧問委員として所長を補佐する事となつた。ヒ

月曜日出發の

六志願兵

來る廿六日(月)午前八時半ダグラス兵營へ向け志願兵六名が當所を出發するが、其氏名左の通り
田中ジョン、中川ジョー

今更言ふ迄もない、尤も或る人は一時、所外出張を差止められてゐる。然し之は極めて少數である。かゝる人達をも通常米人社會へ送り出す事は絶対に必要で、之は日本人諸氏の福利の爲め許りてなく、戦時遂行努力の上から見ても必要である。今日迄當所より二千五百名の元氣ある人達が轉住し、更に多數が日々出所してゐる。この實狀に鑑み、所外に出張労働もせず、健全なる青年等が所内に於て恬然無爲、其野心、其勇氣共に喪失しつゝ、あるを見るは實に遺憾に堪へない。

語學會長來訪

シカゴの語學研究會々長

シカゴの語學研究會々長ゼー・エム・カウワン氏は同協會就職志願者を引見會談のため近く當轉住所を來訪すると。

メリンノールの
夏期學校開始
沙市メリノール校よりシスター・タマス・マリー及びシスター・ロザリアの二童眞女が去る廿日當地に着。ハイススクール程度以上の青年男女の爲、チベサー神父を加へ廿六日午前八時半より廿三區六に於て夏期學校を開始、就學希望者はカトリック事務所まで申込されたし。

夜間停止の

自動車運轉

當所來訪者の自動車統制が本週設定され、之等の人其の便乗せる自動車をゲートの外に停車して置かねばならなくなつた。而して所内では緊急時を除いては自動車は、午後九時から翌朝午前八時迄の間操縦出来ない事となつた。

所外居住不可能の場合

如何したらよいか

轉住所内居住者が無期限(廻附される)出所により移住した場合、又シーズン働きて出所し何かの事情に依り、所外に滞りてゐる人は出来るだけ定め滞留し得なくなつた場合は、直ちに最寄りの轉住係官に通知し、右官憲の手を通じ、再移住又は轉住所歸還の手續をなすべきである。出所可證を得せねばならぬ。部長マクラフリン氏は説明してゐる。元轉住所内居住者である人が、前記の轉住係官の手を経て、歸所しやうとする場合は大抵問題なく許可される。之に反し、無期限出所中の人が轉住係官の手を経ずして、轉住所に難戻する場合は、歸所請願を届出でねばならない。而してこの請願書は委員會

城戸市協會長

鹽湖英字紙に答ふ

城戸三郎日系市民協會長は去る十日の鹽湖トリビュン紙の讀者フォーラム欄に寄書し、同紙の社説「本紙昨週既報」に對し左の如く述べてゐる。

余は、去る七月八日の貴紙に掲載された日本人問題に關する社説を論評して見たい。

余の知つてゐる限りでは、今日まで「日本の手先」等がデウイット中將又は他の軍司令官を更迭させやうと企てた事實は無い。立退者等の中には、彼等を立退か

の協調を物語るものである。日系米國人等は何人よりも先に、彼等の全部が百パーセント忠誠であるといふ事を否定するであらう。同時に我々が進んで提供した我々の援助に依つて、彼等の中の忠良なる者と然らざる者とを分類し得ると考へて居る。我々は少數者が犯すかも知れない罪のために、民族を懲罰するといふ事は米國の主義と原則に反するものであると信ずる。

卒業式舉行の海軍日語校

コロラド州ボルダー十日(エービー電報)當地コロラド大學に於て日本語學習中なりし海軍兵の卒業式が本日舉行された。卒業演説のあるものは日本語で行はれ、日本語部の校歌は教師により、作曲は一學生により夫々作られ、席上一同來上がつた米國の如き國家に於ては、是は實に由々たる問題である。

舊全米日系市民協會長記現在米國陸軍の一兵卒たるノット・レーキ出身の正副マイクは過日華府のガイッ委員會に於て「米國旗は一種以上の色で彩られて居る米國人の間にはいろ／＼異なるべきである。米國を眞に偉大なる國家たらしむるためには、我等の人々が全部協調して努力しなければならぬ」と述べた。

我々の背景の故に我々は他の多くの民族系米國人等以上に強く敏く民主主義對夜十名の比律賓人水兵と四對して、民主主義の破産

其時一人の比律賓人が石橋と謂ふ日本人に向つて惡口を吐いたのを、石橋は米國海軍の制服を尊敬するから取合ぬのだと言つた。其の比律賓人は石橋が米國市民だといふ事を知つて謝まつたと言ふ事である。

石橋チエームス(廿五歳)の附根の所を刺さる。外村フランシスは腹部に負傷、堀端慶彌は棍棒で擲らる。古賀正視は後刻警官の爲に居室で捕へらる。シカゴ警察と協力し更に該事件を調査する事になつて居ると語つた。

其時一人の比律賓人が石橋と謂ふ日本人に向つて惡口を吐いたのを、石橋は米國海軍の制服を尊敬するから取合ぬのだと言つた。其の比律賓人は石橋が米國市民だといふ事を知つて謝まつたと言ふ事である。

日本を敗るには

長年月を要する

グルー前大使の演説を説き、今は強大なる軍國主義的國家の時代であると言つた事がある。松岡は、歐洲に於ては獨逸が戰捷國となり、極東では日本が安定勢力とならうと語つた。

日本の指導者等は、一九一四年當時の獨逸の指導者等と同じく、他國民の潛勢的戰闘力と精力とを正確に評價し得なかつたのである。

若し一九一四年當時の獨逸人及び一九四一年の日本人が是等の事實を一層善く理解し、彼等の敵た

るべき他國民の固有の特質を充分に理解して居たならば、彼等は最後に不可避的に降参すべき破滅に向つて突進する事を躊躇したであつたらう。

日本を敗るには、例へば獨伊兩國が粉砕された後でも、尚多くの年月を要するであらう。

例へば我々が對日戰爭に全力を傾倒しても、日本を敗るといふ事は決して容易でないといふ事を忘れてはならぬ。

日比人數名が街に亂闘

シカゴ十四日(エービー)昨夜十名の比律賓人水兵と四對して、民主主義の破産

ハント全星軍

又も快勝す

去る日曜日、パレーイに於けるハント全星軍對パレーイ野球戦は十二對四のスコアにて全星軍の勝となり同軍は之を以て七戦全勝の無敵軍振りをを見せてゐる。

スーパーズ軍
イーデンを敗る
ハント・スーパーズ
○三二一〇一
イーデン
○三〇一〇〇

ダイス委員会 宣傳的虚偽證言

タイムス・ニウス紙が指摘

ツウイン・フオーパスの
タイムス・ニウス紙は、
十三日附全紙上に「轉住
所の調査」と題する大要
左の如き長文の社説を掲
載して居る。

浮説の常習的流布者や、
其等の浮説に附和雷同して
騒ぎ立てる人々に取つては
米國に於ける日本人轉住所
監理状態の調査は、好箇の
材料を供給するであらう。
ダイス委員会が羅府及び
日系米國人等が收容されて
るポストン轉住所で聴取し
た證言は、ヘッドラインと
なつて日々の新聞を賑はし
た。一般新聞讀者等は、戰
時轉住局が可なり檢束のな
い遣つ放しな仕事をしつゝ、
あるといふ印象を與へられ
たに相違ない。

ダイス委員会の調査の大
部分を實際に目撃した有能
な一新聞通信員は委員會で
行はれた證言と、調査會の
外で彼が實際に目撃し又は
聞知した事實とは其だ異な
るものがある。次の如く報
道して居る。
ポストン轉住所の立退者
等が、大量の食糧を隠匿
し、騒擾を起し、或は豫
期されて居つた日本軍米
本土侵略のあつた場合に
は、直に日本軍に加はる
準備をして居つたなど、
いふ證言が行はれたが、

公平にして冷靜なる人々
に取つては、此の證言は
荒唐無稽、信ずるに足ら
ぬ馬鹿氣たものである。
多量の食糧が隠匿されて
ると傳へられたバラツク
の地下室は百三十度の暑
熱を避けるための避暑所
で、其處には若干のマト
レスとコットがあつただ
けで、食物などは一つも
發見されなかつた。
委員會の所謂老練な調査
員等に依つて提示された
食糧浪費の證據といふの
は、半分食殘しのチーズ
サンドウィッチで、立退
労働者等が食糧を認め
倉庫の附近で發見され
ものであつた。
委員會では、最近九十日
以内にバーカー・ダムか
ら約三哩の所で多量のダ
イナマイトが窃取された
との證言も行はれたが、
晚餐時の會話で、其のダ
イナマイトの紛失したのは
三年前だといふ事が判
明した。

ダイス委員会のポストン轉
住所踏査に依つて、羅府で
行はれた證言の大部分が事實
でない事が明かにされた。
然るに其等の證言が記録に
殘され、廣く一般に傳へら
れたに拘らず、後に至つて
其の事實でない事が明かに
なつても、委員會は其れを
一般に公表する必要を認め
ぬものゝ如くである。
大體ダイス委員会が不評
判になつたのも、斯かる杜
撰な調査をするからである。
ダイス議長自身は、轉住所
の調査に出張しなかつたか
ら、調査會で行はれた無責
任な證言、少くとも不平を

日系人を兵役に 徴集せよと勸告

華州十六日(「エービー」上院
軍事委員會は金曜日、他の
米國居住者と同様、日系人
を兵役に徴集すべきである
との勸告を行つた。
ケンタッキ州出身民主
黨所屬上院議員チャンドラ
ーを議長とする小委員會の
調査に基いて作成された上
院軍事委員會の報告書には
陸軍當局が次の如く語つた
と記述して居る。
我々は、日系人等を兵役
に徴集したいと考へて居
る。陸軍省は適正な方法

抱いてゐる戦時轉住局の舊
等はいろ／＼な疑惑を受け
雇員等の無責任な證言と實
際の事實とを鑑分けて公表
し委員會の記録を鮮明にす
る地位に在るのである。
我々の附近に一日本人轉
住所が存在してゐる關係上
我々は、今後屢々傳へられ
るであらうところのいろい
ろな噂を耳にした時には、
上記の事實を心に銘記して
おなければならぬ。
現任、我々は、無根の噂
や風説に激昂したり、昂奮
したりしなくとも、心配し
なければならぬ事が澤山あ
るのである。
西部沿岸と
日系兵士
タイムス社説十四日
太平洋沿岸居住民等は、
日系兵士の沿岸地域立入り
を禁止すべしと主張するダ
イス委員會の要求を支持す
るために、何等の辯解を必
要としない。
ダイス委員會の要求は、
サムナーに於ける三名の日
系兵士等の寫眞機發掘事件
に依つて促されたものであ
る。事件の内容がどの程度
重大であるかは未だ軍當局
に依つて發表されてない。
又事件は其れ自身としては
餘り重大なものでないかも
知れぬ。
然し該事件は、若し彼等
日系兵士等が休暇中に沿岸
地域を訪問する完全なる自
由を與へられるならば、彼
數週間中に「隔離が開始さ

風説を排撃する マイヤー長官の放送

戦時轉住所長官デロン・
マイヤー氏は去る十五日エ
述べてゐる。轉住プログラ
ム・ビー・シーの全米放送
網を通じて轉住所及び其所
内居住者たる日系米人に
十五分間に亘り、講演す
ると、ろかあつた。
轉住所内の食糧、設備、
其他の状態につき、巷間に
傳へられる、所謂「贅澤生
活」なるものに關する風説
を、力強い且つ明瞭なる語
調で粉碎した。全米の聴衆
に對し、マイヤー長官は左
の二點につき強調した。
一、在米日本人中、國家
の安全に危険なりと知ら
れ、或は信じられてゐる
總ての者は、眞珠灣事件
直後、逮捕又は抑留され
てゐる事。
二、西海岸に居住せる其
他の日系米人は自發的に
奥地移動を行つた。而し
て轉住所は之等の人々の
爲めに建設されたもので
所内居住者は囚人でもな
ければ、監禁されてゐる
ものでもない。
猶、所内在住者にして、
米人でなく、日本人たらん
と欲する者に對しては、一
り、西部沿岸立退日本人の
間から柔道教師を招聘しや

徴兵登録 忘れぬやう

十八歳に到達した青年
は徴兵係官たる出所部
長ウイクター・マクラ
フリン氏に出頭登録す
るやう注意されてゐる

日系青年が 柔道教師

華府八日(「エービー」イッ
クス内務長官のメリラン
ド農園養鶏場に働いて居る小
林フレッド(廿四歳)は來週
からメリランド大學体育
部の柔道教師として奉職す
る事になつた。
全大學總長エッチ・シー
・パート博士は今日、全大
學では過去一ヶ年餘りに亘
り、西部沿岸立退日本人の
込められたしと。アドレスは
廿二一三三ビー。

沙市住友銀行 預金者へ

住友銀行沙市支店に預金
のある人は、同銀行の元行
員たる木村デック氏(五二
一―デ)で通知あり
たいと、本週沙市訪問より
歸所せる同氏は言明してゐ
る。クレームの數に應じて
同銀行は近く配當及び割當
てを支拂ふことになつてゐ
る。クレームの手續に當つ
ては第廿二區の立退者動産
監理事務所に於て又は右木
村氏より支拂をうける事が
出来る由。

外部各新聞の 講讀希望者へ

消費組合本週の言明によ
れば、コオプ従業員の大體
淘汰により、英字新聞は配
不能の状態に陥り顧客に
多大の迷惑をかけてゐるが
整理がつき次第、各新聞社
より直接、讀者へ郵送され
る事となり、其取扱ひがコ
オプ事務所は従前通り、外
部各新聞紙の代理人として
講讀料徴集、其他の事務を
行はれる。

快な目に遇はしてはならな
うとして探して居つたが、
今度イックス長官が大學の
要請を容れて、小林君の泰
職を快諾して呉れたのであ
ると語つた。

開放されない 西部の沿岸地域

戦時動員局長官が発表

華府十八日「エト」戦時記者記述して居る。
「ビー」戦時記者記述して居る。
動員局長官チエームス・エフ・パーンスは、十七日夜、陸軍省とダブリュー・アール・エーがローズウェルト大統領の要請に基いて作成した聲明書を發表したが、該聲明書は、西部沿岸地域が、軍事情勢の必要とする限り、近き將來に於て舊日系居住者等に對して開放される、が如き事は無いといふ事を鮮明にしたものである。該聲明書は又、戦時轉住局が不良なる日系人等をも無差別的に轉住所から釋放しつゝあるとのダイム委員会最近の摘發を全面的に否定し、戦時轉住局が轉住所居住者を出所を許可するに當つては、出所希望者の背景、操想外な「祝賀」が舉行される及び出所者の赴くべき地方の對日本人感情等に就き留められて四十七名の支那精密なる調査を行つて居る人脱船者等と百七十二名のと釋明し、轉住所内の忠良分子と不忠誠分子とを隔離收容すべしとの議會方面の要求に對しては戦時轉住局長アーヴィング・エフ・ブローグが近く立退者中の對日忠誠者等の隔離を斷行する事になつて居ると答へて居る。また現在米國陸軍戰闘部隊に服役しつゝある日系兵

所外働口

クック アイダホ州パレ一週給四十二弗
炭坑 ユタ州フリス七時
間働日給七弗五十二仙
ガデナー オハイオ州ト
ド食室洗濯付月給六五弗
夫婦者 オハイオ州ベン
ルベニア、ガデーデンウ
オク百廿五弗、ハウスウ
オク百五十弗
夫婦者 ミシガン州グロ
ボイント二人家内、夫ク
ツク、妻ハウスウオク
食付百七十五弗
農園働 アイダホ州ヘー
ルトン五十名一般農園働
一時間六十仙ボテト、ア
ニオン、ビスウオク
農園働 アイダホ州ルバ
ト月給百十弗から百廿五
弗迄

桑港で 日支人争ふ

桑港八日「エト」桑港の支那人街では昨日戦争第六周年を盛大に祝賀したが、戦時轉住局が轉住所居住者を出所を許可するに當つては、出所希望者の背景、操想外な「祝賀」が舉行される及び出所者の赴くべき地方の對日本人感情等に就き留められて四十七名の支那精密なる調査を行つて居る人脱船者等と百七十二名のと釋明し、轉住所内の忠良分子と不忠誠分子とを隔離收容すべしとの議會方面の要求に對しては戦時轉住局長アーヴィング・エフ・ブローグが近く立退者中の對日忠誠者等の隔離を斷行する事になつて居ると答へて居る。また現在米國陸軍戰闘部隊に服役しつゝある日系兵

米國在郷軍人團が 人種的差別に反對

ミネソタ州アリゾナ州ボルト
六月末當地に於て開催された米國在郷軍人團地大會は、ノースフィールド支部の提出せる決議文を可決採擇し、日系米人大規模送還論に對する反對及び在郷軍人團機誌「ゼ・アマリカン・リジョン・マガジン」に掲載された人種的差別を主張せる一文に對する抗議を表明した。決議の内容
凡ゆる人種と信條に寛容

格大へ赴任す

希望者は外部職業紹介部へ問合せられたし。
日本人等が抗議したためである。

佛教夏期學校

聯合佛教團にては所内教育課と協力し、来る二十六日(月)より向ふ二週間に涉り、ハイスクール生に對し、向校教室に於て夏季學校を開設し佛敎問答、聖句解説、暗誦、宗教象徵画手工、其外特に女子に對しては元ワバト在住福田女史を聘し刺繍の教授をなす由。されば父兄は努めて子女に出席を奨励し、来る日曜迄に事務所に於て登録せられたし

教會便り

本紙日本語部の廣告代
一行十仙の割で申受けます。締切りは毎週水曜日。御用の方は廿二、七、一、イの本紙事務所に御出下さい。

峯土香短歌會詠草

シアトルより荷物着きければ
釘一ツ抜くにも心惹かれつゝ去年荷造れる箱開け
にけり
ひた／＼と水の音する堀川の蒲の青葉に渡る涼風の
三原か

金子様に
常ならぬ此所の生活に心して正しき趣味に生くる
君かも
野の小鳥籠に馴れつゝ朝夕をさやけく啼きて生くる
かなしき
満ちたらぬ何かあるらし折らふしに父なき淋しさ
嘆つ幼子
朝顔は生えてややく二葉三葉其小さが揺られて
愛しも
打ちとばす球の行衛を見もやらす駆け込むベース
立つ砂煙
中 田 洋 舟
師モンタナより歸り給ひし時
面やつれさして見えぬと召しませる服のゆるみは
我心うつ
中 川 末
病後に
土ふめば足裏に通ふをこひなき大地の慈愛たゝあ
りがたし
嘆きつゝ此所に集ひし同胞等相別るゝと再度のな
げさす
仁 熊 登 美 子

川柳ミネドカ吟社雑詠(第二回)

忙しなき蟻の往來や毛布敷く
夏草を追ふて群羊卒ひゆく
さくらんぼ乙女の唇の艶をもち
吹寄せの果の歸りの風涼し
蚊 群を追ふて去るかにつひじ風
蟻のみちこ、に盡きたる水溜り
オレンヂの色のカリフォルニアパイ
思ひ出は破るゝまゝの團扇かな
晝寝さめいづもやさしき母であり
論垂るゝまゝの晝寝も時の興

人情がどうのこうのと停めて居る
降りそそぐ雲だけ見せて稲光
あひ曳の行さも歸りも虫の聲
ラチオ今隣も同じ流行歌
見守つてくれる母の引伸
日足もうつかり伸びて晴れ續き
しや婆の風當つて来る日の産の艶
飛び込んで見度い眞夏の水の色
春の夜を歩くボケッに錢の音
眠られね夜半を隣の下駄の音

柳華
竹涼
一沙
自雲
深枝
藤魚
木山
向子
白子